

# Analyse du 1<sup>er</sup> texte s'apparentant à la nouvelle littéraire, texte d'élève\* – FL<sub>2</sub>-immersion 12<sup>e</sup> année

Fiction : **Intrigue** **Personnages** **Cadre**

Narration : **Effets créés** **Cohérence du texte**  
**Dialogue** **Ponctuation** **Champ lexical**

<p><b>Situation initiale</b></p> <p>– rencontre familiale chez Hélène LaFavre</p> <p><b>Événement perturbateur</b></p> <p>Marie et Pierre découvrent « un monstre » dans le jardin.</p>	<p><u>Une belle chaude journée</u>, la famille d'Hélène LaFavre <u>était chez elle pour un barbecue</u>. Elle a invité sa sœur Danielle et son mari avec leurs deux jeunes enfants, Marie et Pierre. Selon les jeunes, Hélène était la meilleure tante dans le monde. Elle savait comment jouer, comment s'amuser, et comment raconter des très bonnes histoires. Ce soir, après que le dîner a été mangé, Marie et Pierre jouaient dans le jardin pendant que les adultes nettoyaient le repas. À un moment donné, les parents ont entendu pousser des cries à haute voix venant du jardin. Quelques instants plus tard, les enfants couraient dans la cuisine.</p> <p>☐ Maman! S'écriait Marie, Papa! Hélène! Aidez-nous!</p> <p>☐ Qu'est-ce qu'il y a, mon chère?</p> <p>☐ Un monstre! Répondait Marie avec enthousiasme, il est tout noir et filiforme... c'est bizarre, je ne l'aime pas! Venez, vite!</p> <p>☐ Un monstre dans mon jardin? Ce n'est pas possible!</p>		<p><b>Suggestions</b></p> <p>Si l'élève avait identifié son public cible, le correcteur aurait pu mieux comprendre son intention, c'est-à-dire s'il avait écrit une nouvelle destinée aux enfants et s'il avait choisi un vocabulaire simple afin de respecter son public cible.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

\* Éducation Manitoba a obtenu la permission d'utiliser ce texte d'élève à des fins pédagogiques. La reproduction de ce document à des fins pédagogiques est autorisée à condition que la source soit mentionnée. Toute autre reproduction est interdite.

# Analyse du 1<sup>er</sup> texte s'apparentant à la nouvelle littéraire, texte d'élève – FL<sub>2</sub>-immersion 12<sup>e</sup> année

Fiction : **Intrigue** **Personnages** **Cadre**

Narration : **Effets créés** **Cohérence du texte**

**Dialogue**

**Ponctuation**

**Champ lexical**

		Commentaires	Suggestions
	<p>déclarait Hélène. <i>Montrez</i> lui à moi.</p> <p>Hélène suivait les enfants <i>jusqu'au jardin</i>, <u>où quelques instants auparavant</u>, ils jouaient <i>tranquillement</i>. Pierre s'approchait tentativement à un déchet en plastique qui se trouvait <i>dans le jardin</i>, rempli d'eau.</p> <p>☐ <i>Regardez</i>, Pierre montrait au doigt un <b>petit insecte</b> qui se noyait dans le contenant en plastique, Les <b>bestioles</b> sont tellement <i>dégoûtantes</i> ☐</p> <p>☐ <i>Mais Henri</i> ☐ <i>Qu'est ce que tu fais là-dedans</i> ☐ ?!</p> <p><i>exclamait Hélène</i>, en venant au secours <i>de la petite créature</i>. <i>Mon pauvre petit Henri</i> ☐ <i>Il n'est pas un monstre</i>, cette <b>"bestiole"</b> est mon <b>ami</b> ☐</p> <p>Hélène ramassait la <b>bestiole</b> avec <u>tendresse</u> et l'a placé <u>tranquillement sur la terre solide</u>, près d'une <u>feuille appétissante</u>. <i>Suite à cet action insondable</i>, la petite</p>	<p>Les personnages sont présentés, en eux-mêmes ou dans leurs rapports, de façon plutôt complète :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le statut des personnages et les rapports qu'ils entretiennent entre eux sont clairement présentés et bien développés.</li> </ul>	<p>À travers d'une prise de conscience future sur l'environnement, l'élève aurait pu mieux développer l'évolution psychologique des personnages. De plus, le personnage d'Hélène aurait pu être développé davantage afin de fournir au lecteur les raisons pour lesquelles elle a un si grand respect de la nature.</p>

# Analyse du 1<sup>er</sup> texte s'apparentant à la nouvelle littéraire, texte d'élève – FL<sub>2</sub>-immersion 12<sup>e</sup> année

Fiction : **Intrigue** **Personnages** **Cadre**

Narration : **Effets créés**

**Cohérence du texte**

**Dialogue**

**Ponctuation**

**Champ lexical**

		Commentaires	Suggestions
<p><b>1<sup>re</sup> péripétie</b></p> <p>– Hélène explique à Marie et Pierre que les bestioles sont bénéfiques à l'environnement.</p>	<p><i>Marie et le petit Pierre était à <u>bouche bée</u>. Le <u>petit insecte</u>, <u>Henri</u>, un peu <u>traumatisé</u>, ne bougeait pas.</i></p> <p>☐ <i>Mais pourquoi avez-vous peur de lui ?</i> demandait <i>Hélène, inquiétée. Il n'a jamais causé du mal à personne ! En fait, Henri et mes autres petits amis sont <u>bénéfiques</u> pour mon jardin, pour tout l'environnement !</i></p> <p>☐ <i>Je suis vraiment désolé, tante Hélène, murmurait Pierre d'une voix <u>honteuse</u> Penses-tu qu'Henri va être <u>en colère</u> avec nous ?</i></p> <p>☐ <i>Hmm ... Hélène <u>tapait son menton en réfléchissant</u>, Non, j'imagine que <u>si vous regrettez sincèrement la manière dont vous avez traité mon ami, il te pardonnera</u>. Moi, je respect l'environnement, y inclus les <u>petites créatures</u> qu'y se trouve.</i></p> <p>☐ <i>Mêmes celles qui sont <u>laidés</u> ? posait Marie d'un air <u>incrédule</u>, comme les <u>vers de terre</u> ?</i></p>	<p>Le cadre est bien intégré au texte :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'histoire se déroule dans le jardin, ce qui soutient le thème de l'environnement.</li> </ul> <p>Trois sous-thèmes sont développés de façon efficace :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– la beauté;</li> <li>– la fonction de chaque être vivant;</li> <li>– le respect.</li> </ul>	<p>L'élève a développé des sous-thèmes de l'environnement sous un angle original; cependant, il aurait pu mieux les soutenir avec des idées ou de la terminologie tirée du <i>Cahier de préparation</i> ou du document audiovisuel.</p>

# Analyse du 1<sup>er</sup> texte s'apparentant à la nouvelle littéraire, texte d'élève – FL<sub>2</sub>-immersion 12<sup>e</sup> année

Fiction : **Intrigue** **Personnages** **Cadre**

Narration : **Effets créés** **Cohérence du texte**

**Dialogue**

**Ponctuation**

**Champ lexical**

		Commentaires	Suggestions
<p><b>2<sup>e</sup> péripétie</b></p> <p>– Hélène explique à Marie et Pierre qu'il faut apprécier la beauté des bestioles telles que le papillon.</p>	<p>– Bien sûr ! <i>Mais ils ne sont pas tous <u>laides</u>, regardez à Daphé ! Hélène montrait au doigt un <u>petit papillon jaune qui flottait dans l'air près d'eux</u>. N'est-elle pas <u>jolie</u> ?</i></p> <p><i>La jeune Marie trouvait cela <u>émerveillant</u>, elle suivait le papillon avec ses yeux. <u>Pendant ce temps</u>, Pierre s'occupait d'Henri, qui a commencé de bouger un peu <u>lentement</u>. Pierre rendait compte que <u>tout près d'Henri, une fourmi se promenait avec une miette de pain qui était <u>bien plus grand que le corps de la fourmi</u></u>.</i></p> <p>– Tante Hélène, lançait Pierre, est ce que <u>cette fourmi est aussi votre amie</u> ?</p>	<p>Les effets créés sont intéressants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– le texte est écrit du point de vue d'un narrateur absent;</li> <li>– l'utilisation de dialogues enrichit l'univers narratif et appuie le ton didactique;</li> <li>– le ton didactique employé est évident tout au long de la nouvelle.</li> </ul> <p>Les effets créés sont mis en œuvre de manière efficace :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– il y a une bonne variété de phrases;</li> <li>– le registre de langue est approprié à l'intention de communication.</li> </ul>	<p>L'élève aurait pu enrichir davantage son texte en utilisant des effets créés, c'est-à-dire créer des images en :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– changeant le point de vue de la narration, c'est-à-dire d'avoir un narrateur participant (l'histoire aurait pu être racontée du point de vue d'une bestiole);</li> <li>– ajoutant des figures de style;</li> <li>– ajoutant du vocabulaire ou de la terminologie ayant rapport au thème;</li> <li>– développant davantage des valeurs ou une vision du monde.</li> </ul>
<p><b>3<sup>e</sup> péripétie</b></p> <p>– Hélène explique à Marie et Pierre que les bestioles sont impressionnantes grâce à leur force physique.</p>	<p>– Oui, c'est André. Regardez comme il est fort ! <i>Saviez-vous que les <u>fourmis</u> peuvent porter des objets qui <u>sont cent fois plus pesant que leur propre masse</u> ?</i></p> <p>– Ah, mais non ! <i>Comment cela se peut ? Mon camion préféré peut seulement porter un objet <u>trois fois</u> son</i></p>		

# Analyse du 1<sup>er</sup> texte s'apparentant à la nouvelle littéraire, texte d'élève – FL<sub>2</sub>-immersion 12<sup>e</sup> année

Fiction : **Intrigue** **Personnages** **Cadre**

Narration : **Effets créés**

**Cohérence du texte**

**Dialogue**

**Ponctuation**

**Champ lexical**

		Commentaires	Suggestions
<p><b>4<sup>e</sup> péripétie</b></p> <p>– Marie et Pierre aident Hélène à ramasser les déchets en plastique.</p> <p><b>Dénouement</b></p> <p>Il y a de l'espoir de sauver la terre si on fait un effort de changer l'attitude des enfants comme Marie et Pierre.</p>	<p><i>propre masse ! Cent, c'est énorme ! Marie, les insectes sont formidables !</i></p> <p><i>Je suis entièrement d'accord avec toi, Pierre, avouait Marie, hypnotisée par Daphné le papillon.</i></p> <p><i>Mes chères enfants, souriait Hélène, pouvez-vous m'aider donc à ramasser cette déchet plastique ? Je ne veux pas qu'un autre de mes amis s'y trouve en danger !</i></p> <p><i>Nous autres non plus, tante Hélène, déclarait Marie, nous allons les protéger ! N'inquietez-vous pas.</i></p> <p><i>Hélène s'est rendu compte qu'elle a été capable de changer les attitudes de ces jeunes simplement en démontrant un peu de compassion envers un petit insecte. Sauver la terre nécessite qu'on change collectivement et individuellement nos attitudes envers la planète, petit à petit</i></p>	<p>La cohérence du texte est évidente et appuie l'univers fictif :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– l'ordre et la progression du récit sont évidents;</li> <li>– le champ lexical centré sur les bestioles tel que « monstre, petit insecte, bestiole, créature, ami, vers de terre, petit papillon, fourmi » ajoute une touche personnelle à l'univers fictif;</li> <li>– les marqueurs de relation et les organisateurs textuels sont nombreux;</li> <li>– l'emploi des verbes au passé (imparfait, passé composé) est efficace.</li> </ul>	

## Analyse du 1<sup>er</sup> texte s'apparentant à la nouvelle littéraire, texte d'élève – FL<sub>2</sub>-immersion 12<sup>e</sup> année

Fiction : **Intrigue** **Personnages** **Cadre**

Narration : **Effets créés** **Cohérence du texte**

**Dialogue**

**Ponctuation**

**Champ lexical**

	<p><i>Autrement, lorsque les enfants comme Marie et Pierre grandissent, leurs propres enfants n'auront jamais l'opportunité d'explorer la nature <b>si</b> elle est <b>constamment</b> <u>épuisée, négligée et abusée</u>, par les hommes.</i></p>	<p>Commentaires</p>	<p>Suggestions</p>
<p><b>Respect des règles de la langue</b>                  Malgré des erreurs de structures syntaxiques, la maîtrise de la langue est bonne et permet une expression efficace.</p>			

### Appréciation globale

En tenant compte des comportements recherchés par rapport à la *Qualité de l'univers fictif* et du *Respect des règles de la langue*, la cote 4 a été attribuée à ce texte.